

**No. 49401**

---

**Canada  
and  
Hungary**

**Agreement on social security between Canada and the Republic of Hungary. Budapest, 4 March 2002**

**Entry into force:** *1 October 2003, in accordance with article XXIX*

**Authentic texts:** *English, French and Hungarian*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Canada, 6 March 2012*

---

**Canada  
et  
Hongrie**

**Accord sur la sécurité sociale entre le Canada et la République de Hongrie. Budapest, 4 mars 2002**

**Entrée en vigueur :** *1<sup>er</sup> octobre 2003, conformément à l'article XXIX*

**Textes authentiques :** *anglais, français et hongrois*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Canada, 6 mars 2012*

**AGREEMENT ON SOCIAL SECURITY  
BETWEEN  
CANADA  
AND  
THE REPUBLIC OF HUNGARY**

**CANADA**

**AND**

**THE REPUBLIC OF HUNGARY,**

*hereinafter referred to as "the Contracting Parties",*

**RESOLVED** to co-operate in the field of social security,

**HAVE DECIDED** to conclude an agreement for this purpose, and

**HAVE AGREED AS FOLLOWS:**

**PART I**  
**GENERAL PROVISIONS**

**ARTICLE I**  
***Definitions***

1. For the purposes of this Agreement:

“benefit” means, as regards a Contracting Party, any cash benefit for which provision is made in the legislation of that Contracting Party and includes any supplements or increases applicable to such a cash benefit;

“competent authority” means, as regards a Contracting Party, the Minister or Ministers responsible for the legislation of that Contracting Party;

“competent institution” means:

as regards Canada, the competent authority; and,

as regards the Republic of Hungary, the institution or agency responsible for the application of the legislation of the Republic of Hungary;

“creditable period” means:

as regards Canada, a period of contributions or residence used to acquire the right to a benefit under the legislation of Canada, and includes a period during which a disability pension is payable under the *Canada Pension Plan*; and,

as regards the Republic of Hungary, a period of contributions under the legislation of the Republic of Hungary, or a period deemed equivalent to, or considered as, a period of contributions under that legislation;

“gainful activity” means:

as regards Canada, pensionable employment or any activity which results in self-employed earnings, as those terms are defined under the *Canada Pension Plan*; and

as regards the Republic of Hungary, any activity whose objective is to generate income and which comes within the scope of the legislation of the Republic of Hungary;

“government employment” means:

as regards Canada, employment by the Government of Canada, including employment as a member of the Canadian Forces or the Royal Canadian Mounted Police, or employment by the government or municipal corporation of a province or territory of Canada; and

as regards the Republic of Hungary, employment by state or publicly financed institutions, including employment as a civil servant, a public employee, or a career member of the armed forces, of bodies maintaining public order or of civilian national security services, or employment on the basis of a legal relationship in a court of law, in a body of judicial administration or in the office of a public prosecutor;

“legislation” means, as regards a Contracting Party, the legislation specified in Article II(1) with respect to that Contracting Party.

2. Any term not defined in this Article has the meaning assigned to it in the applicable legislation.

## ARTICLE II

### *Legislation to Which the Agreement Applies*

1. This Agreement shall apply to the following legislation:
  - (a) with respect to Canada:

- (i) the *Old Age Security Act* and the regulations made thereunder; and
    - (ii) the *Canada Pension Plan* and the regulations made thereunder;
  - (b) with respect to the Republic of Hungary:
    - (i) the legislation concerning the payment of social insurance contributions; and
    - (ii) the legislation concerning social insurance pensions.
2. Subject to paragraph 3, this Agreement shall also apply to laws and regulations which amend, supplement, consolidate or supersede the legislation specified in paragraph 1.
3. This Agreement shall further apply to laws and regulations which extend the legislation of a Contracting Party to new categories of beneficiaries or to new benefits unless an objection on the part of that Contracting Party has been communicated to the other Contracting Party not later than 3 months following the entry into force of such laws and regulations.

### **ARTICLE III**

#### ***Persons to Whom the Agreement Applies***

This Agreement shall apply to:

- (a) any person who is or who has been subject to the legislation of one or both of the Contracting Parties, and
- (b) other persons to the extent they derive rights under the applicable legislation from persons described in sub-paragraph (a).